

# 1F 平面図

1st floor map

1층 안내도 / 一楼导览图 / 一楼導覽圖

 **新館用**  
**エレベータ**  
Main Building Elevator  
본관 엘리베이터  
主楼的电梯  
主樓的電梯

 **別館用**  
**エレベータ**  
Annex Elevator  
별관 엘리베이터  
附件的电梯  
附件的電梯

 **男湯**  
Men's Bath  
남탕 / 男汤 / 男湯

**女湯入口**  
Entrance to the Women's Bath  
여탕 입구 / 女汤入口 / 女湯入口

**湯休みラウンジ**  
Rest Area  
휴식 공간 / 休息区 / 休息區

 **女湯**  
Women's Bath  
여탕 / 女汤 / 女湯

**カフェ&バー 楽座**  
Cafe & Bar  
카페 & 바  
咖啡馆 & 酒吧  
咖啡館 & 酒吧

 **女湯**  
Women's Bath

 **男湯**  
Men's Bath

**湯休みラウンジ**  
Rest Area  
YUYASUMI LOUNGE

**カフェ&バー 楽座**  
Café & Bar  
RAKUZA

**BBQ**  
バーベキュー

**レストラン 琥珀**  
Restaurant  
KOHAKU

**ダイニング 美奈良**  
Dining  
MINARA

**癒し処**  
Body Care  
IYASHIDOKORO

**パールエステ**  
パール  
パールエステ  
SHIZUKU

**カラオケ**  
KARAOKE

**梅の間**  
UMENOMA

**竹の間**  
TAKENOMA

**松の間**  
MATSUNOMA

**自動販売機**  
Vending machine

**自動販売機**

Vending machine  
자동판매기 / 售货机 / 自動販賣機

**家族風呂**  
Family Bath

**フロント**  
Reception

**ロビー**  
Lobby

**カジュアルルーム**  
Casual Room

**自動販売機**  
Vending machine

**正面入り口**  
Front Entrance

**お土産売場 楽市**  
Souvenir Shop

기념품 매장 / 伴手礼店 / 伴手禮店

**男湯入口**

Entrance to the Men's Bath  
남탕 입구 / 男汤入口 / 男湯入口

くつろぎの宿  
**樹樂**